# СОЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
# SOCIAL PROGRAMMES

ФЕВРАЛЬ
2019
FEBRUARY

## Старт грантового конкурса фонда социальных инициатив «Энергия»

Компания «Сахалин Энерджи» объявила о начале конкурса по выделению грантов на поддержку общественно значимых проектов некоммерческих организаций и учреждений Сахалина. Проекты-победители получат финансовую поддержку компании в размере до 300 тысяч рублей для реализации местных инициатив, до 600 тысяч рублей – для партнерских проектов.

Прием заявок первого раунда заканчивается 5 марта 2019 года. Положение о конкурсе, форму заявки, примеры реализованных проектов можно найти на сайте www.fondenergy.ru

С 2003 по 2018 годы «Сахалин Энерджи» в рамках фонда социальных инициатив «Энергия» поддержала 594 проекта, которые реализованы в 69 населенных пунктах острова. Поддержку получили 302 организации.

## Competition Starts for Energy Social Initiatives Fund Grants

Sakhalin Energy has announced a competition for grants to support social projects proposed by Sakhalin NGOs. Sakhalin Energy will allocate up to 300,000 RUR to the winning local initiatives projects and up to 600,000 RUR to the winning partnership projects.

The grant applications within the first round of the competition will be accepted until 5 March 2019. Information about the competition regulation, application template and examples of the implemented projects are published at the website www.fondenergy.ru

During 2003-2018 Sakhalin Energy under Energy Social Initiatives Fund supported 594 projects in 69 Sakhalin communities. Also, 302 organisations have received Sakhalin Energy's support.

## Детский праздник в школе села Дачное

В школе с. Дачное Корсаковского района прошло итоговое мероприятие проекта «Детский праздник «Баба Яга: добро или зло?». Этот проект стал одним из 17, который поддержала «Сахалин Энерджи» в 2018 году в рамках деятельности Корсаковского партнерского совета по устойчивому развитию.

Во время работы над театральной постановкой ученики школы исследовали сказочный образ Бабы Яги, познакомили с ним своих одноклассников и родителей. Мероприятие объединило героев народного фольклора, помогло детям приобрести навыки актерского мастерства и понять ценность живого общения.

Информацию о других проектах можно найти на сайте www.korsakovsovet.ru

## Children's holiday in Dachnoye school

The final event of the *Baba Yaga: Good or Evil?* project was held at the secondary school in Dachnoye, Korsakov district. This was one of 17 projects supported by Sakhalin Energy in 2018 as part of the activities under the Korsakov Partnership Sustainable Development Council.

Working on the stage production, the pupils explored the character of Baba Yaga, a Russian fairy tale witch, and discussed it with their classmates and parents. This fairy tale show, putting together on stage various folklore characters, helped children develop their acting skills and highlighted importance of real-time social engagement.

For more information about other projects please refer to www.korsakovsovet.ru